

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Literary-Cultural

ادبی - فرهنگی

همایون "باختریانی"

۱۰ اپریل ۲۰۱۷

تصحیح، تنظیم و شرح لغات: خ. معروفی

دیوان

"عبدالله شهاب تُرشیزی هروی"

۲۵۸

مُجدنامه

-۲۴-

داستان ابوتراب

ز لالولیان^۱ بوتراب دلیر بیامد کشیده میان، همچو شیر
ز تنبان برآورد، روئین عمود نخستین به نرمی بر او بر بسود
چو از مالش نرم و زور کمر عمودش چو ثعبان^۲، برآورد سر
بدان گونه محکم، درو درفشرد که از درد خورش به رگ درفسرد
دران جایگه خان فرخ نهاد ز شهنامه این بیت را کرد یاد
بدو گفت: نرم ای جوانمرد، نرم زمین سرد و خشک است هوا تر و گرم

^۱ - "لالولیان" به احتمال قوی نام محله ای ست؛ و نیز ممکن است در معنای "کاکه جوانها" باشد.

^۲ - "ثعبان" (بر وزن "شعبان"): کلمه عربی ست و در معنای "اژدها" و "شاهمار".